

ṭiqpaʔaʕ!

tik/pah/ahtl

čuu, ṭiqpiʕaʕʕs.

choo • tik/pi/tluk/tl/s

m̄učičuʔaʕ!

moo/chi/choo/ahtl

m̄učičoʕʕs.

moo/chi/choh/tl/s

haʔukwitsniš!

haʔukšaʔaʕ.

huh/ook/weets/nish • huh/ook/shah/ahtl

ʕaakoo ʔin

haʔukpiik siičił.

tlah/koh • in • huh/ook/peek • see/chilth

ʔuʔumh̄s n̄aacuuh̄

n̄ačałćačk.

oo/oom/h/s • nah/tsooh • nuh/chulth/tsah/ch/k

ʕaaʔaash̄č ʔimčaap

čaani.

tlah/ahs/h/ch • im/chahp • chah/ni

waʔičuʔaʕ.

wah/i/choo/ahtl

ʕułʔim waʔič.

tloolth/im • wah/ich

Okay, I'll get up.

QC *home* 1B

Get up now!

QC *home* 1A

I'm dressed now.

QC *home* 2B

Get dressed!

QC *home* 2A

**Thank you for
feeding me.**

QC *home* 3B

**We're about to eat!
Start eating.**

QC *home* 3A

**Go play outside
for a while.**

QC *home* 4B

**Can I watch
television?**

QC *home* 4A

Sleep well.

QC *home* 5B

Go to sleep.

QC *home* 5A

suw̓aaqk.

soo/wahk/k

siy̓aaqs.

si/yahk/s

šah̓y̓itk.

shuh/yit/k

šah̓y̓its.

y̓uuq^waak šah̓y̓it.

shuh/yit/s • yoo/kwahk • shuh/yit

ʔuuqumḥaʔš.

oo/koom/hah/sh

ʔaaniʔš ʔuuqumḥ.

ah/nee/sh • oo/koom/h

**ʔuyaʔqʕs ḥaacičʕ
suutił.**

oo/yah/k/tl/s • nah/tsee/ch/tl • soo/tilth

čuu, ʔuyaʔqʕniš.

choo • oo/yah/k/tl/nish

šah̓y̓itʔinł.

shuh/yeet/in/lth

y̓uuq^waaʔinł šah̓y̓it.

yoo/kwah/in/lth • shuh/yit

It's me.

QC *greetings* 6B

Is that you?

QC *greetings* 6A

**I'm okay.
Are you okay too?**

QC *greetings* 7B

Are you okay?

QC *greetings* 7A

It sure is nice weather.

QC *greetings* 8B

It's nice weather.

QC *greetings* 8A

Okay, later.

QC *greetings* 9B

I'll see you later.

QC *greetings* 9A

You take care too.

QC *greetings* 10B

Take care.

QC *greetings* 10A

ʔaqaaqh ʔahkuu.

uh/kahk/h • uh/koo

hayimhs q^wiqii.

hah/yim/h/s • kwi/kee

waaʔii!

wah/ee

čuu, waaʔaqʕs.

choo • wah/uk/tl/s

**ʔuʔumhhs ʔucičʕ
šuʔuʔ.**

oo/oom/h/s • oo/tsich/tl • shoo/oolph

**ʔuʔumhaʔc.
čaʔaaʔč.**

oo/oom/hah/ts • chah/ahlth/ch

huuxsʔataʔqʕhin.

hookh/s/uh/tah/k/tl/hen

huuxsʔataʔin.

hookh/s/uh/tuh/in

hawaaʕhin.

hah/wahtl/hen

hawaaʕniš.

hah/wahtl/nish

**I don't know
what it is.**

QC *classroom* 11B

What's this?

QC *classroom* 11A

Okay, I'll say it.

QC *classroom* 12B

Say it!

QC *classroom* 12A

**You may.
Go ahead.**

QC *classroom* 13B

**May I go to the
washroom?**

QC *classroom* 13A

Let's take a break.

QC *classroom* 14B

Shall we take a break?

QC *classroom* 14A

We're finished.

QC *classroom* 15B

Are we finished?

QC *classroom* 15A

waaʔatiiʔinł __.

wah/uh/tee/in/lth

waaʔatišʔinł __.

wah/uh/tish/in/lth

huʔaasi waa.

hoo/ah/si • wah

čuu, huʔaasaqʕs waa.

choo • hoo/ah/suk/tl/s • wah

ʕuuʕʕuuʕaʔ ciiqciiq.

tloolth/tloo/thlah • tseek/tseek

**čuu, ʕuuʕʕuuʕaʔqʕs
ciiqciiq.**

choo • tloolth/tloo/thlah/k/tl/s • tseek/tseek

ʔapciikḥs.

up/tseek/h/s

ʔapciikic.

up/tsee/kits

nanaʔk huwaayiis.

nuh/nah/k • hoo/wah/yees

kukumss huwaayiik.

koo/koom/s/s • hoo/wah/yeeek

One says __.

QC *elders* 16B

How does one say __?

QC *elders* 16A

Okay, I'll say it again.

QC *elders* 17B

Say it again!

QC *elders* 17A

**Okay, I'll speak
slowly.**

QC *elders* 18B

Speak slowly.

QC *elders* 18A

You're saying it right.

QC *elders* 19B

Am I saying it right?

QC *elders* 19A

**I don't understand
what you're saying.**

QC *elders* 20B

**Do you understand
what I'm saying?**

QC *elders* 20A

ʔačaqłk.

uh/chuk/lth/k

ʔukłaaſ __.

ook/thlahs

ʔačaaqk.

uh/chahk/k

hiſtithſ __.

ʔuḥuks ʔumʔiiqs __.

ʔuḥuks ḥuŵiiqs __.

hiſ/tit/h/s • oo/hook/s • oom/eek/s • oo/hook/s...

**q^waacimyiiſ hupii
suutił.**

kwah/tsim/yees • hoo/pee • soo/tilth

łaaakſiʔſ hupii.

thlahk/shee/s • hoo/pee

łaaakoo.

maaḥtaqſłic.

tlah/koh • maakh/tuk/sh/tlith

čuu.

choo

yaaʔakk^w siičiił.

yah/uk/k/kw • see/chilth

yaaʔakk^wſ suutił.

yah/uk/kw/s • soo/tilth

My name is __.

QC *personal* 21B

What's your name?

QC *personal* 21A

**I'm from __.
My mother is __.
My father is __.**

QC *personal* 22B

Who are you?

QC *personal* 22A

Please help me.

QC *personal* 23B

How can I help you?

QC *personal* 23A

Acknowledged.

QC *personal* 24B

Thank you.

QC *personal* 24A

I love you.

QC *personal* 25B

Do you love me?

QC *personal* 25A

wal̓yuuk!

wulth/yook

wal̓yuus.

hini̓iʔiʔ.

wulth/yoos • hi/nee/ee

tiiʔiicaqʕniš.

tee/ee/tsuk/tl/nish

čuu, tiiʔiicaʔs.

choo • tee/ee/tsahp/s

saačksitnaqk tii.

sahch/k/sit/nuk/k • tee

m̓iisksitnaqs tii.

mees/k/sit/nuk/s • tee

ʔuuh̓w̓alkʔin̓l̓ šuuk^waa.

ooh/wulth/k/in/lth • shoo/kwah

kaaʔa ʔaʕqim̓l̓

šuuk^waa.

kah/uh • utl/kim/lth • shoo/kwah

ʔuyaq̓h̓misnikk.

oo/yuk/h/mis/nik/k

ʕuʔuks ʔuyaq̓h̓mis.

tloo/thlook/s • oo/yuk/h/mis

**I'm home.
Come in.**

QC *visiting* 26B

Are you home?

QC *visiting* 26A

**Okay, give me
some tea.**

QC *visiting* 27B

We're having tea.

QC *visiting* 27A

I prefer weak tea.

QC *visiting* 28B

Do you like strong tea?

QC *visiting* 28A

Give me two sugars.

QC *visiting* 29B

Do you use sugar?

QC *visiting* 29A

I have good news.

QC *visiting* 30B

Do you have news?

QC *visiting* 30A